

## Descrizione della conferenza

Nella società nord-americana il viaggio e lo scambio interculturale hanno sempre avuto un ruolo centrale nella formazione dei cittadini. Per la loro cultura, il viaggio all'estero ha sempre rappresentato la possibilità di definire la propria identità. Appunto per tale motivo gli Stati Uniti hanno costantemente mirato a mantenere e rinnovare i rapporti economici e culturali con il resto del mondo.

Fino alla fine dell'Ottocento viaggiare all'estero, in particolare in Europa, significava per gli statunitensi arricchirsi culturalmente e personalmente. Il vecchio continente, per storia e cultura, serviva come fonte d'ispirazione alla costruzione degli usi e dei costumi dei cittadini del nuovo mondo. Nel corso di questo secolo sono quindi nate numerose le testimonianze e i romanzi ispirati alle esperienze di viaggio, ed è da tali forme letterarie che ancora oggi generazioni di giovani vengono invitate a viaggiare all'estero.

Nell'ambito di questo contesto sin dai primi anni del Novecento molte università del Nord America hanno cominciato a inserire nel loro curriculum formativo un periodo di studio al di fuori del territorio nazionale. Il rapporto IRPET del 2013 ha messo in luce come per tali studenti l'Italia sia una delle mete predilette. Tra le molte città italiane sono soprattutto Firenze e Roma quelle che accolgono la maggior parte di studenti stranieri. Questa conferenza discute il mito che circonda queste due città nell'immaginario collettivo anglo-americano: la prima, Firenze, in virtù del sistema politico repubblicano messo a punto nel Rinascimento, e la seconda, Roma, per il suo ruolo centrale in epoca classica.



Secretary

Alessia Fanfani ~ [alessia.fanfani@ksuflorence.net](mailto:alessia.fanfani@ksuflorence.net)

IMAGE: The Ideal City

Attributed to Fra Carnevale between circa 1480 and circa 1484

Oil and tempera on panel, 77.4 cm (30.5 in)

BALTIMORA (USA), Walters Art Museum

AACUPI

KENT STATE UNIVERSITY

ISI FLORENCE

CALIFORNIA STATE UNIVERSITY FLORENCE

International Conference

## A Tale of Two Cities: Florence and Rome from the Grand Tour to Study Abroad



FLORENCE, 9 MARCH 2016

10 A.M. – 6:30 P.M.

PALAZZO VECCHIO

SALONE DEI CINQUECENTO

PIAZZA DELLA SIGNORIA

FIRENZE

---

## Summary

In North American society, travel and cultural interchange have always played a central role in the education of citizens. Travelling abroad has frequently represented the opportunity to define one's identity in American culture, and it is precisely for this reason that the United States has constantly striven to renew and maintain cultural and economic relations with the rest of the world.

Until the end of the nineteenth century, travel abroad, particularly in Europe, signified personal and cultural enrichment for Americans. The history and culture of the Old World served as a source of inspiration for the construction of customs and habits for the citizens of the New World. Over the course of this century, therefore, numerous accounts and novels were born, inspired by the experience of travel, and even today such literature continues to beckon generations of young people overseas.

Within this context, from the beginning of the early twentieth century, several North American universities began to incorporate a period of study abroad into their educational curricula. The IRPET Report of 2013 highlighted the fact that Italy is considered a favourite student destination, while among Italian cities, Florence and Rome attract the majority of foreign students above all.

This conference discusses the myth that surrounds these two cities in the collective Anglo-American imagination: the first, Florence, by virtue of its republican political system honed during the Renaissance; and the second, Rome, for the central role it played in the Classical age.

---

---

## Welcoming Address

Fabrizio Ricciardelli (Kent State University Florence, AACUPI Co-Secretary Treasurer)

Portia Prebys (President of AACUPI, Director of the Rome Program of Saint Mary's College, Notre Dame)

Cristina Giachi (Vice Mayor of Florence)

## First Session: Florence

**Chair: Portia Prebys** (President of AACUPI, Director of the Rome Program of Saint Mary's College, Notre Dame)

**10 a.m. Fabrizio Ricciardelli** (Kent State University Florence, AACUPI Co-Secretary Treasurer)

*Florence and Its Myth*

**10:30 a.m. Stefano U. Baldassarri** (ISI Florence)

*Renaissance Florence from the American Pond: 150 Years of Interpretations*

**11 a.m. Break**

**11:30 a.m. Francesco Vossilla** (Gonzaga University Florence)

*Statues and History. Florence and Italy in the Eyes of Anglo-American and Chinese Travellers*

**12 noon Pierluca Birindelli** (Gonzaga University Florence)

*American Cultural Experiences in Florence and Europe: Reality and Perpetuation of a Myth*

**12:30 p.m. Laura Fenelli** (Kent State University Florence)

*Living in a Florentine Villa: the Anglo-American Community in Florence between XIX and Early XX Century*

**1 p.m. Discussion**

**Lunch break**

---

---

## Second Session: Rome

**Chair: Andrea Giardina** (Scuola Normale Superiore di Pisa)

**3 p.m. Ingrid Rowland** (University of Notre Dame Rome)

*J.P. Morgan, Agostino Chigi, and Raphael*

**3:30 p.m. Lila Yawn** (John Cabot University Rome, American Academy in Rome)

*Conceptions of "Medieval" and "Renaissance" in American Popular and University Culture and U.S. Art-Historical Study in Italy since the Second World War*

**4 p.m. Break**

**4:30 p.m. Hilary L. Link** (Temple University Rome)

*From Hawthorne to Bakhtin: Study Abroad in Rome as "Carnival"*

**5 p.m. Anne Wingenter** (Loyola University Chicago Rome Center)

*From Soldiers' Guides to Student Handbooks: Rome as Classroom during the Early Cold War*

**5:30 p.m. Tommaso di Carpegna Falconieri** (University of Urbino Carlo Bo)

*Americans in Rome at the Turn of the Century: the Grand Tour Takes Root*

**6 p.m. Fulvio Orsitto** (California State University) *Italy in Hollywood (and Hollywood in Italy): Images of Rome and Florence in American Cinema*

**6:30 p.m. Discussion**

---